

## Overview 概观

This User Reference will assist you in completing the Supplier Survey. For best results, please use Internet Explorer to complete the survey.

If you are unable to complete the survey during one session, click on the “Save” button at the bottom of the survey to retain your work. If you require the assistance of others in your organization to complete a portion of this survey, click the “Save” button at the bottom of the survey before forwarding the link.

The survey must be completed in its entirety and must not contain blank boxes or "N/A" responses. Additionally, fields containing an asterisk (\*) at the end are required fields and must be completed.

All sections and questions must be completed before the survey can be successfully submitted.

本用户参考将帮助您完成供应商调查。为获得最佳效果，请使用 Internet Explorer 完成调查。

如果您无法完成调查，请点击调查底部的“保存”按钮以保留您的工作。如果您需要组织中其他人的帮助来完成此调查的一部分，请在转发链接之前单击调查底部的“保存”按钮。

调查必须完整，不得包含空白框或“N / A”回复。此外，末尾包含星号（\*）的字段是必填字段，必须填写。

在成功提交调查之前，必须完成所有部分和问题

## Help 协助:

Should you need assistance while completing the survey, please send your question along with a screenshot (if applicable) to **SCM\_Contact@jabil.com**.

如果您在完成调查时需要帮助，请将您的问题以及屏幕截图（如果适用）发送至 **SCM\_Contact@jabil.com**

## Supplier Name 供应商名称

1. **Confirm** that the *Supplier Name* is your company name. If this information is not accurate, contact the support team at [SCM\\_Contact@jabil.com](mailto:SCM_Contact@jabil.com).

确认供应商名称是您的公司名称。如果此信息不准确，请联系 SCM\_Contact@jabil.com 团队



Supplier Name: PTLC, INC.	Master Corporate Code: 000001
------------------------------	----------------------------------

## This Survey Completed By 调查完成者

2. **Acknowledge** that you have the *authority to answer the survey questions on behalf of your company* and provide **your contact information**. Confirm if you are the main contact for Jabil.

*Note: Do not use dashes or parenthesis within the phone number.*

确认您有权代表贵公司回答调查问题并提供您的联系信息。确认您是否是捷普的主要联系人。

注意：请勿在电话号码中使用破折号或括号

Information about You (the person completing this survey)

I have the authority to answer this form on behalf of the company (check the box, if "yes").\*

First (Given) Name: \*  Last (Family) Name: \*

Job Title: \*  Email: \*

Phone Number: \*  Country Code:  No dashes or parenthesis Extension:

Are you the main contact for Jabil? \*  Yes  No

## Business Partner Information 业务合作伙伴讯息

3. **Verify** if your organization's legal name is correct. If **"No"**, provide the correct legal name.

验证您组织的法定名称是否正确。如果为“否”，请提供正确的法定名称。



Business Partner Information

Jabil has a partnership with Dun & Bradstreet (D&B) to maintain partner data. The Dun & Bradstreet Data Universal Numbering System (DUNS) is a unique nine - digit identifier for businesses and is used to provide information on global businesses. DUNS registration is done at the site (location) level.

Jabil has the following information on record:

Legal Name:  Is this correct?  Yes  No

Please provide the correct legal name:

**Indicate** if your organization is registered with Dun & Bradstreet (has a DUNS number).  
**指明**您的组织是否在 Dun & Bradstreet 注册（具有 DUNS 编号）。

If "Yes," provide your organization's DUNS Registration Number, the Tax or Registration ID number and country.

如果“是”，请提供您组织的 DUNS 注册编号，税号或注册 ID 编号和国家/地区。

Is this site (location) registered with Dun & Bradstreet?  Yes  No

DUNS Registration Number:

Site (location) Tax ID # or Company Registration ID # and Type (up to 4 registrations):

Tax or Registration ID #:  Country:

**Ownership Information 所有权信息**

4. Jabil requires that you provide information about your entity's ownership and control.  
 捷普要求您提供有关贵公司所有权和控制权的信息。

Use the dropdown menu to select the ownership type that best describes your organization.

从下拉列表中选择以下最能描述您的组织的所有权类型之一。

Ownership Information

Jabil requires that you provide information about your entity's ownership and control.

Ownership Type:

Is your organization publicly traded?  Yes  No

Publicly traded is defined as a corporation that has sold shares on a public stock exchange through an initial public offering to the general public.

For the purposes of the following questions, a corporation is considered to be publicly traded if it is owned 50 percent or more in the aggregate by one or more persons, or if it is so because Entity A is owned 50 percent or more in the aggregate by one or more persons and Entity B is so because Entity A is owned 50 percent or more in the aggregate by one or more persons.

Is Supplier owned by an individual or entity listed on the U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control's Specially Designated Nationals and Blocked Persons List?  Yes  No

Publicly traded is defined as a corporation that has sold shares on a public stock exchange through an initial offering to the general public.

公开交易的定义是通过公开发行人股票向公众出售股票的公司。



**Indicate** if your organization is publicly traded.

指明您的组织是否上市公司。

Ownership Information

Jabil requires that you provide information about your entity's ownership and control.

Ownership Type: - Select One -

Is your organization publicly traded (a public company)? \*

Publicly traded is defined as a corporation that has sold shares on a public stock exchange through an initial public offering to the general public.

Yes       No

**This section provides an example that can help understand how an organization can be identified on a denied party list based on ownership structures.**

For the purposes of the following two questions, owned means the entity is owned by 50 percent or more in the aggregate by one or more Blocked Persons.

就以下两个问题而言，“拥有”是指该实体由一个或多个“拒绝方”拥有总计 50%或以上的权益。

For example, if Blocked Person X owns 25 percent of the entity, and Blocked Person Y owns another 25 percent of the entity, entity A is considered blocked. This is because Entity A owns 50 percent or more in the aggregate by one or more Blocked Persons. To calculate aggregate ownership, the ownership interests of Blocked Persons under different U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control (OFAC) sanctions programs are aggregated.

Based on the description of what owned means, **answer “Yes” or “No”** to the following related questions. If **“Yes”**, respond to the additional prompted questions.

*Note: There is an option to add more names if needed.*

For the purposes of the following two questions, owned means the entity is owned 50 percent or more in the aggregate by one or more Blocked Person. For example, if Blocked Person X owns 25 percent of the entity, and Blocked Person Y owns another 25 percent considered to be blocked. This is so because Entity A is owned 50 percent or more in the aggregate by one or more Blocked Person. For the purpose of calculating aggregate ownership, the ownership interests of persons blocked under different OFAC sanctions programs owned by an individual or entity listed on the U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control's Specially Designated Nationals and Blocked Persons List (SDN List) ("Blocked Person")

Please provide name(s) of the legal entity and/or the owner(s) listed as Blocked Person(s):

First name:  Last name:   Yes  No

Is Supplier owned by a citizen, resident, or entity incorporated or registered in, Cuba, Iran, Syria, Sudan or North Korea?  Yes  No

Please provide name(s) of the legal entity and/or the owner(s):

First name:  Last name:

例如，如果被拒绝方 X 拥有公司的 25%，被拒绝方 Y 拥有公司的另一 25%，则公司 A 被列为被拒绝方。之所以如此，是因为公司 A 拥有一个或多个封锁人合计拥有 50%或更多的权益。为了计算总体所有权，汇总了在不同的美国财政部外国资产控制办公室（OFAC）制裁计划下被封锁的人的所有权权益。

根据“拥有”的含意的描述，对以下相关问题回答“是”或“否”。如果是，请回答其他提示问题。

注意：如果需要，可以选择添加更多名称。



Select "Yes" if the following questions apply to your organization. Provide additional information if prompted.

Note: Use your cursor to hover over the text to view the definitions.

如果以下问题适用于您的组织，请选择“是”。如果出现提示，请提供其他信息。

注意：使用光标将文本悬停以查看定义。

The screenshot shows a survey question: "Is this company owned or managed by: A government official, agency or state owned entity: \*". There are "Yes" and "No" radio buttons. A tooltip defines a government official as "A close family member of a government official: \*". Below the question are input fields for "First (Given) Name", "Last (Family) Name", "Job Title", "Email", "Phone Number" (with a "Country Code" dropdown), and "Extension".

## Company Information 公司信息

5. Provide your organization’s Headquarter Address and telephone number.

提供您公司的总部地址和电话号码。

Note: Do not use dashes or parenthesis within the phone number.

注意：请勿在电话号码中使用破折号或括号。

The screenshot shows the "Company Information" section. It includes fields for "Head Quarters address" (Address Line 1, Address Line 2, Town/City), "Telephone Number" (with a "Country Code" dropdown), "State/Province", "Postal Code", "Country" (with a dropdown), and "Fax Number". A note says "No dashes or parenthesis".

Note: Depending on the information we have on file for your company, you might be prompted to provide additional address information, including the "Order From" and "Remit To" address. If these fields populate, follow step 6. If not, proceed to step 7.

注意：根据贵公司的信息，您可能需要提供其他地址信息，包括从“订购者”和“汇款至”地址。如果有类似填充，请执行步骤 6。否则，请继续执行步骤 7。

Check the box if the "Order From" address is the same as Headquarter address. If it is different, provide the "Order From" address. Check the box if the "Remit To" address is the same as the "Order From" address. If it is different, provide the "Remit To" address.

如果“订购者”地址与“总部”地址相同，请选中此框。如果不同，请提供“订购者”地址。如果“汇款至”地址与“订购者”地址相同，请选中此框。

如果不同，请提供“汇款至”地址。



<input type="checkbox"/> Check if Order from address is same as HQ Company Location (Site), Order From Address:		<input type="checkbox"/> Check if Remit to address is same as Order from address Company Location, Remit to Address (if different than order from address)	
Address Line 1:	<input type="text"/>	State/Province:	<input type="text"/>
Address Line 2:	<input type="text"/>	Postal Code:	<input type="text"/>
Town/City:	<input type="text"/>	Country:	Country... <input type="text"/>
Country code:	Country Code <input type="text"/>	Fax Number:	<input type="text"/>
Telephone Number:	<input type="text"/>		

## Company Products &/or Services 公司产品和服务

6. Check the box next to the *Services* and/or *Products* types your organization provides to view more options. **Please limit your selections to 3.** If your company's products or services are not listed, click the "Other" box and indicate the type of products or services in the box provided. Use your cursor to hover over the Operation Services area, as depicted below, to see a detailed description.

选中您的组织提供的服务和/或产品类型旁边的框，以查看更多选项。请将您的选择限制为 3。如果未列出您公司的产品或服务，请单击“其他”框，并在提供的框中指出产品或服务的类型。使用光标悬停在“操作服务”区域上（如下图所示）以查看详细说明。

## Company Contact Information 公司联系信息

7. If you are not the best contact for the functional areas listed, **provide** the best contact (highest-level person responsible for the related category) for any follow-up questionnaires your company may receive from Jabil. Hover over the contact type for the definition.

*Note: Do not use dashes or parenthesis within the phone number.*

如果您不是所列相关区域的最佳联系人，请为您的公司可能从捷普收到的任何后续调查表提供最佳联系人（负责相关类别的最高级别人员）。将鼠标悬停在定义的联系人类型上。

注意：请勿在电话号码中使用破折号或括号。



## Company Financial Information 公司财务讯息

8. **Indicate** if your company's financial statements can be provided and if the statements have been audited within the last 12 months.

指明是否可以提供您公司的财务报表，以及该报表是否在最近 12 个月内已经过审核。

## Company Compliance 公司合规

### Jabil Supplier Code of Conduct 供应商行为准则

9. Jabil is committed to ethical business conduct and the highest standards in social and environmental responsibility.

Jabil expects its suppliers to operate in accordance with Jabil’s Supplier Code of Conduct and the RBA Code of Conduct, which include provisions covering responsible management in labor, health & safety, environment, and ethics.

*Note: Please review the Jabil Supplier Code of Conduct and the RBA Code of Conduct.*

#### Is your organization committed to meet these expectations?

Select "Yes" if your company can meet these expectations. If “No”, provide an explanation in the space provided.

捷普致力于道德商业行为和最高的社会和环境责任标准。

捷普公司希望其供应商按照捷普公司的《供应商准则》和《RBA 行为守则》开展业务，其中包括有关劳工，健康与安全，环境和道德方面负责任管理的规定。



注意：请查看捷普供应商行为准则和 RBA 行为守则。

您的组织是否致力于实现这一期望？

如果您的公司可以满足此期望，请选择“是”。如果为“否”，请在提供的空格中提供解释。

**Select "Yes"** if the following questions apply to your organization. Provide additional information, if prompted.

如果以下问题适用于您的组织，请选择“是”。如果出现提示，请提供其他信息。

## Company IT and Cyber Security Details 公司 IT 和网络安全细节

10. Interacting with a Jabil information system, resource or service either physically or remotely, with the intention of using its data and/or information.

**Answer** the IT and Cyber Security questions regarding connecting to the Jabil Network. **If “Yes”**, provide the additional information that is prompted.

*Note: Use your cursor to hover over the text to the view definition of Jabil Information systems.*

与捷普信息系统，资源或服务进行实际或远程交接，以使用其数据和/或信息。

回答有关连接捷普网络的 IT 和网络安全问题。如果“是”，请提供提示的其他信息。

注意：使用光标悬停在 Jabil Information Systems 以了解定义。





Company IT & Cyber Security Details

Will your Organization, now or in future, connect to Jabil network or Jabil systems?  Yes  No  
 Note: Interacting with a Jabil Information system, resource or service either physically or remotely, with the intention of using its data and/or information.  
 To view the definition of Jabil Information systems [hover over to reveal text]

How does/will your organization establish a connection with your Jabil systems?  
 Jabil provided Virtual Private Network (VPN)  
 Jabil provided Commercial/Open Source technology i.e. TeamViewer, LogMeIn or VNC  
 Jabil provided application login using a username and password or single sign on  
 Other Connection Type (please describe below)

Will your organization, now or in future, collect, process, transmit, or maintain data from Jabil as part of your business activities (i.e. manufacturing processes, intellectual property, customer information, etc.)?  Yes  No

Is your organization certified against or compliant with an industry recognized standard for information security? (Y/N)  Yes  No  
 To view examples of certifications [hover over to reveal text]:

Is there anyone at your site (location) who is responsible for information security policies, processes and / or an overall security strategy?  Yes  No

Your organization may be required to complete an additional survey for IT cyber security. Please provide the contact that should respond to this survey:

First (Given) Name:  Last (Family) Name:


## Survey Submission 提交调查

### 11. Submit the survey 提交调查

Once complete, please submit.  
 Your responses to this profile survey will not be shared outside of Jabil; the information provided is for internal purposes only.

Save Submit Close

Note: After submitting the survey, you may see a  symbol next to a question. **This symbol denotes that a question has not been answered.** Please provide the necessary information and submit it again.

注意：提交调查后，您可能在问题旁边看到  符号。此符号表示尚有未回答问题。请提供必要的信息并再次提交。

**Once the survey is successfully completed, you will receive this message.** 成功完成调查后，您将收到此讯息。

Thank you for completing the survey. As a valued partner of Jabil you may be receiving additional requests for information.

